

# Smlouva o ubytování

**JURIKOL, a.s., Čechurova 2355/29, 193 00 Praha 9, IČ 25080644, zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, v oddílu C, vložka 47978**

bankovní spojení

jako provozovatel Horské chaty PORTÁŠKY, Velká Úpa č.p. 110, 542 21, Pec pod Sněžkou,

zastoupený

a

## **STŘEDNÍ ZEMĚDĚLSKÁ ŠKOLA**

Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

Zápská 302

250 01 Brandýs nad Labem

IČ:61388947

zastoupená Ing. Eva Bulvasová – ředitelka školy, dále jen zákazník.

Níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o dočasném ubytování:

### **1. Smluvní vztah**

- Smluvní vztah mezi provozovatelem Horské chaty PORTÁŠKY – Jurikol, a.s., (dále jen provozovatel) a zákazníkem vzniká na základě zákaznickem (příp. jeho pravomocným zástupcem) podepsané písemné objednávky..
- Potvrzením objednávky provozovatel informuje zákazníka o možnosti rezervovat služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě. Možnost rezervace je pro provozovatele závazná do vypršení termínu splatnosti zálohové faktury.
- Na základě zaplacené zálohové faktury provozovatel garantuje rezervaci termínu, rozsah a kvalitu požadovaných služeb.
- Na základě zaplacené celé smluvní ceny vzniká zákazníkovi nárok na ubytování a plnění dalších objednaných či smluvených služeb provozovatelem.
- Poskytnuté služby se provozovatel zavazuje zákazníkovi řádně vyúčtovat nejpozději do 14 dnů po jejich provedení.
- Pokud není upraveno touto smlouvou jinak, platí ustanovení obchodních podmínek firmy Jurikol publikovaných na [www:portasky.cz](http://www.portasky.cz), a které tvoří nedílnou součást této smlouvy.

### **2. Účast na pobytech a cestovní doklady**

- Zákazník, který organizuje a sjednává pobyt pro další účastníky, má za povinnost informovat je právech a povinnostech z této smlouvy pro ně vyplývající.
- Účastník pobytu musí v době před nástupem dosáhnout 15 let. Osoby do 15 let se mohou pobytu zúčastnit se souhlasem zákonného zástupce nebo v jeho doprovodu, případně v doprovodu osoby k tomu pověřené (dětské tábory, lyžařské kurzy apod.)
- Každý účastník je osobně zodpovědný za dodržování pasových, celních, zdravotních a dalších předpisů.. Veškeré náklady, které vzniknou nedodržením těchto předpisů, nese zákazník..
- Každý účastník pobytu musí mít u sebe platný průkaz totožnosti nebo cestovní pas. Provozovatel nenese odpovědnost za škody, které mohou účastníkovi vzniknout v důsledku závad v cestovních dokladech, resp. při neudělení víza. V případech hromadně organizovaného pobytu (CK) předkládá organizátor jmenný seznam účastníků s uvedením požadovaných údajů. (jméno, narození, číslo dokladu, adresa).

### **3. Předmět smlouvy a cena pobytu**

Provozovatel se zavazuje poskytnout zákazníkovi ubytování, stravování a případné sjednané doprovodné služby po celou dobu sjednaného pobytu. Provozovatel má právo fakturovat sjednané služby ještě před jejich poskytnutím.

## Cena a termín:

termín - **2.2. (večeře) - 7.2. 2025 (snídaně)**

předběžný počet účastníků – rezervována celá kapacita 2.patra, tj. **50 lůžek** (konečný počet zákazníků nahlásí provozovateli nejpozději 30 dní před termínem příjezdu)

Cena:

**985,- Kč osoba/den/plná penze + pitný režim po celý den. Tj. 5 nocí x 985 = 4.925,- Kč osoba / pobyt.**  
V ceně je zahrnuto (ubytování kategorie A, B, C, plná penze + pitný režim, transport zavazadel od a k autobusu = 2 x rolba)

Na celkovou cenu se vztahuje **agregace 1:10** (na 10 platících je 1 člen pedagogického doprovodu zdarma)

**Přobjednané služby:**

Žádné

Splatnost zálohových faktur –

**I.faktura 20.12. 2024 (50.000,-)**

- Provozovatel je oprávněn do 21.dne před realizací pobytu jednostranným úkonem zvýšit cenu pobytu jen v případě, že dojde ke zvýšení:
- sazby DPH, ceny za dopravu vč. cen pohonných hmot (pokud je sjednaná), nebo rekreačního poplatku MÚ
- ceny spojené se službami jiných dodavatelů, které jsou zahrnuty v ceně pobytu, nebo
- směnného kurzu české koruny použitého pro stanovení ceny pobytu v průměru o více než 5%.
- Písemné oznámení o zvýšení ceny zašle provozovatel zákazníkovi nejpozději 21 dnů před zahájením pobytu.
- Je-li provozovatel nucen změnit cenu pobytu za jiných než výše uvedených podmínek, navrhne zákazníkovi změnu smlouvy. Zákazník zvýšení ceny z výše uvedených důvodů se zavazuje akceptovat.

## 4. Důležitá upozornění o některých službách

- Ubytování na pokojích je možné podle běžných mezinárodních zvyklostí, až na výjimky, v den příjezdu po 14. hodině, a v den odjezdu se pokoje musí uvolnit, až na výjimky, do 10. hodiny. Stravování, pokud je v ceně pobytu, tedy začíná první stravovací službou, poskytovanou po čase příjezdu a končí poslední stravovací službou, poskytovanou před časem odjezdu.
- Zákazník bere na vědomí, že při rezervaci poloviny dvoulůžkového (event.. vícelůžkového) pokoje, musí být započítána přírážka 30% k ceně jako za rezervaci 1-lůžkového pokoje, pokud se nenajde další účastník..
- První a poslední den pobytu jsou určeny především k zajištění dopravy a ubytování a nejsou považovány za dny plnocenného rekreačního pobytu. V tomto smyslu nelze tudíž reklamovat event. zkrácení pobytu.
- Provozovatel neručí za případné zpoždění z technických důvodů, z důvodů nepříznivého počasí, příp. z důvodu přetížení komunikací, hraničních přechodů, stávek či vyšší moci; cestující musí při plánování přípojů, dovolené, obchodních termínů apod. brát možnost výraznějšího zpoždění v úvahu. V případě zpoždění nevzniká zákazníkovi právo na odstoupení od smlouvy ani na slevu či jiné odškodnění. Provozovatel nenahrazuje služby, které nebyly v důsledku změny termínu příjezdu či odjezdu čerpány.
- V případě, že zákazník požaduje individuální stravovací dietu (diabetickou, bezlepkovou, vegetariánskou, apod.), je povinen upozornit provozovatele na tuto skutečnost min. 14 dní před nástupem ubytování

## 5. Práva a povinnosti zákazníka

### 5.1 K základním právům zákazníka (účastníka) patří:

- právo na řádné poskytnutí potvrzených (zaplacených) služeb
- právo na dodatečné informace, pokud nebyly uvedeny v katalogu, zvl. kontakt na osobu, na kterou se zákazník v případě nesnázi může obrátit (místní zástupce CK, zastupitelský úřad - adresa a telefon), podrobnosti o možnosti kontaktu s nezletilou osobou resp. zástupcem CK v místě pobytu nezletilé osoby, jde-li o pobyt, jehož účastníkem je nezletilá osoba
- právo být seznámen s případnými změnami programu pobytu, rozsahu služeb a ceny
- právo zrušit svoji účast kdykoliv před zahájením čerpání služeb odstoupením od smlouvy
- právo písemně oznámit provozovateli, že se místo něho pobytu zúčastní jiná osoba v případě, že v oznámení je současně prohlášení nového zákazníka, že souhlasí s touto smlouvou a splňuje všechny podmínky k účasti na pobytu
- právo na reklamaci vad v souladu s čl. 8
- právo na ochranu dat, která uvádí v této smlouvě a v dalších dokumentech, před nepovolanými osobami

## 5.2 K základním povinnostem zákazníka (účastníka) patří:

- poskytnout provozovateli součinnost, která je potřebná k řádnému zabezpečení a poskytnutí služeb, zejména úplné a pravdivé vyplnění potřebných formulářů a předložení potřebných dokladů
- zajistit u osob mladších 15 let doprovod a dohled dospělého účastníka v průběhu pobytu, obdobně zajistit doprovod a dohled osob, jejichž zdravotní stav to vyžaduje.
- nahlásit účast cizích státních příslušníků
- předložit jmenný seznam účastníků obsahující: jméno, příjmení, datum narození, adresu bydliště účastníků
- zaplatit cenu zájezdu v souladu s čl. 3. těchto podmínek a prokázat to dokladem o zaplacení
- bez zbytečného odkladu sdělovat provozovateli své stanovisko k případným změnám v podmínkách a obsahu sjednaných služeb
- dostavit se ve stanoveném čase na místo pobytu – Horskou chatu Portášky Velká Úpa 110, 542 21 Pec pod Sněžkou
- řídit se pokyny průvodce pobytu nebo jiné provozovatelem určené osoby a dodržovat stanovený program, dodržovat předpisy vztahující se k objektu (ubytovací a požární řád) a místu (KRNAP), v případě porušení právních předpisů nebo závažného narušování programu či průběhu pobytu je provozovatel oprávněn účastníka pobytu vykázat, přičemž tento ztrácí nárok na další služby stejně tak jako nárok na úhradu nevyužitých služeb.
- zdržet se jednání, které by mohlo ohrozit, poškodit nebo omezovat ostatní účastníky pobytu
- na místě uhradit celou škodu, kterou způsobil v dopravním prostředku nebo v ubytovacím nebo jiném zařízení, kde čerpal služby zajištěné dle této smlouvy

## 6. Změny sjednaných služeb

Před zahájením pobytu a čerpání služeb

- Pokud nastanou okolnosti, které provozovateli brání poskytnout služby podle sjednaných podmínek, je povinen provést odpovídající změny (např. programu, trasy nebo ceny) nebo pobyt zrušit. Takové změny je provozovatel povinen oznámit zákazníkovi bez zbytečného odkladu.
- Zákazník má právo na odstoupení od smlouvy a vrácení zaplacené ceny nebo zálohy, příp. na převod zaplacené částky na úhradu ceny náhradního plnění bez jakýchkoliv stornopoplatků v následujících případech:
  - při zrušení pobytu provozovatelem
  - při změně termínu konání pobytu o více než 3 dny
  - při změně ceny pobytu s výjimkou případů uvedených v bodu 4.
- Pokud zákazník neodstoupí od smlouvy ve lhůtě 5 dnů od doručení oznámení o změnách, má se za to, že s její změnou souhlasí.

### 6.1 V průběhu pobytu

- provozovatel je oprávněn provádět operativně změny programu a poskytovaných služeb v průběhu pobytu, pokud z vážných důvodů není možné původně dohodnutý program a služby dodržet. V takovém případě je provozovatel povinen:
  - zabezpečit náhradní program a služby v rozsahu a kvalitě pokud možno shodné nebo blížíci se k původním podmínkám, resp. odpovídající zaměření pobytu
  - vrátit zákazníkovi zaplacenou cenu služeb neposkytnutých vinou provozovatele, za které nebylo poskytnuto náhradní plnění
  - poskytnout zákazníkovi slevu z ceny služeb, které byly zahrnuty do ceny pobytu a nebyly vinou provozovatele poskytnuty v plném rozsahu a kvalitě
- V případě, že provozovatel zajistí jako náhradní plnění služby stejné nebo vyšší kvality (např. ubytování v jiné chatě stejné nebo vyšší třídy), jsou další nároky zákazníka vůči provozovateli vyloučeny.

### 6.2

Za zákazníka je k řešení běžných záležitostí oprávněn písemně zmocněný vedoucí kurzu:

email: 

## 7. Zrušení zájezdu ze strany zákazníka, změna rezervace

- Zákazník je oprávněn zrušit svou smlouvu s provozovatelem kdykoliv před nástupem pobytu. Zrušení pobytu musí být provedeno písemně. Pro určení doby zrušení pobytu je rozhodující doručení písemného oznámení o zrušení pobytu provozovateli.
  - Pokud zákazník odstoupí od smlouvy, je povinen uhradit provozovateli následující stornopoplatky:
- |                                    |   |                      |
|------------------------------------|---|----------------------|
| 60 dní a více před nástupem pobytu | - | 10% z celkové částky |
| 30-59 dní před nástupem pobytu     | - | 30% z celkové částky |
| 10-29 dní před nástupem pobytu     | - | 50% z celkové částky |
| 9 dní a méně před nástupem pobytu  | - | 90% z celkové částky |

Pokud se s provozovatelem, nedohodne jinak.

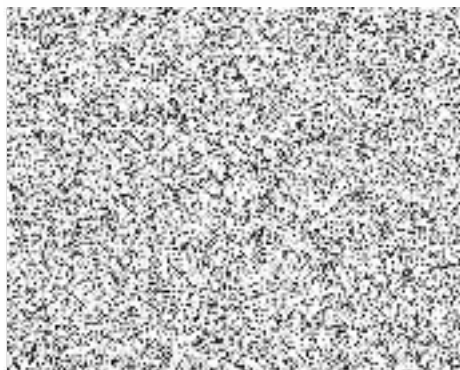
- Celkovou cenou se rozumí plná prodejní cena za všechny stornované osoby včetně všech objednaných fakultativních služeb. Provozovatel má právo případné stornopoplatky započítat se zaplacenou zálohou, případně požadovat jejich doplatek .
- V případě storna jedné osoby ve dvojlůžkovém pokoji musí zbývající osoba doplatit příplatek za jednolůžkový pokoj. Při určení počtu dnů pro výpočet stornopoplatků se do stanoveného počtu dnů započítává i den, kdy došlo ke stornování zájezdu. V případě, že zákazník v průběhu zájezdu svévolně zruší část pobytu nebo nevyčerpá některou ze zaplacených služeb, nemá nárok na finanční náhradu za nečerpané služby.
- Pokud skutečně účelně vynaložené náklady a škody, ke kterým došlo zrušením ubytovací smlouvy nebo změnou rezervace, budou vyšší než výše uvedené poplatky, je zákazník povinen uhradit i tento rozdíl. Provozovatel upozorňuje zákazníky, že v ceně pobytů není zahrnuto pojištění stornopoplatků v případě zrušení pobytu, a proto všem doporučuje připlacení fakultativního cestovního pojištění.

## 8. Reklamační řád

- V případě, že rozsah nebo kvalita poskytnutých služeb je nižší než byla předem dohodnuta, vzniká zákazníkovi právo na reklamaci. Své nároky z reklamace musí zákazník uplatnit u provozovatele písemně bez zbytečného odkladu na místě, jinak právo zaniká. Později uplatněné reklamace nelze uznat. Při výskytu závad v plnění je zákazník povinen uplatnit reklamaci včas a bez zbytečného odkladu. Zákazník je povinen společně působit v tom směru, aby se eventuálním škodám zabránilo nebo aby byly co nejmenší. Zákazník je zejména povinen veškeré výhrady neprodleně sdělit v místě vzniku provozovateli nebo jeho zástupci.

## 9. Závěrečná ustanovení

V případě organizované skupiny účastníků jsou polopenze a plné penze podávána jako jednotná jídla. Ubytování v objektu mají nárok na přednostní poskytování ostatních nabízených doplňkových služeb.



.....  
Zákazník